



Native Trees for Miami-Dade County Landscapes

Árboles Nativos para Jardines del Condado de Miami-Dade

Published by the Florida Native Plant Society. / Publicado por la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida.

Icons / Íconos



Traditional uses for medicine, food, craft or construction / Usos tradicionales para medicinas, comida, artesanías o construcción



Prefers or requires moist or wet soils / Prefiere or requiere suelos húmedos o mojados



Showy flowers / Flores notorias



Attractive fruits / Frutas atractivas



Nectar for butterflies or foliage for their caterpillars. / Néctar para las mariposas o follaje para sus larvas.



Food or nesting area for birds / Alimento o lugar de nidificación para aves



Food for hummingbirds / Alimento para colibrís

Large Trees / Árboles Grandes

▼ *Bursera simaruba*

Gumbo-limbo / Almácigo



Fast-growing, spreading tree. Tolerates wide variety of conditions. Attractive red, peeling bark. Loses leaves briefly in cold weather. Best to plant seedlings. Branches will root when stuck in the ground but tend to develop poor root systems and wind resistance. Plant as specimen or street tree in full sun to partial shade. Reaches 40 to 60 foot height, 25 to 35 foot spread.

Árbol de rápido crecimiento y expansión. Tolera una gran variedad de condiciones. Atractiva corteza roja que se desprende. Pierde sus hojas por un corto período de tiempo durante la época de frío. Es preferible sembrar las plantas de semillero. Se puede sembrar de estacas de las ramas, las cuales echan raíces después de plantarlas en el suelo, pero tiene una tendencia a desarrollar un sistema deficiente de raíces y poca resistencia al viento. Se puede plantar como espécimen solitario o árbol de calle, bajo luz solar directa o sombra parcial. Alcanzan alturas de 40 a 60 pies, y un ancho de 25 a 35 pies.

▼ *Conocarpus erectus*

Buttonwood / Yana, Mangle Botón

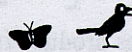


Moderately fast-growing tree. Tolerates a wide variety of conditions. Attractive button-like flowers. Much smaller silver-leaved variety available. Flowers used by bees. Plant as background, screen, or street tree in full sun, in moist or well drained soils. Reaches 30 to 60 foot height, 20 to 30 foot spread.

Árbol de crecimiento moderado. Tolera una gran variedad de condiciones. Atractivas flores similares a botones. Existe una variedad menor disponible con hojas plateadas. Sus flores son utilizadas por las abejas. Se puede plantar como parte del paisaje, para brindar mayor privacidad o cubrir áreas indeseadas, o como árbol de calle bajo luz solar directa, en suelos húmedos o con buen drenaje. Alcanza alturas de 30 a 60 pies, y entre 20 y 30 pies de ancho.

▼ *Lysiloma latisiliquum*

Wild Tamarind / Sabcú, Jigüe



Very large, wide, fast-growing open canopy tree. Sweet-scented flowers in spring and summer. Excellent perch and food source for birds, perhaps the best tree for attracting warblers. Surface roots can be prominent. May drop very small leaflets in late winter or in response to drought. Sheds small branches. Plant as specimen tree in full sun to partial shade in well-drained soil. Reaches 40 to 60 foot height, 30 to 40 foot spread.

Árbol muy grande, ancho y de rápido crecimiento con copa abierta y poco densa. Da flores con dulce aroma durante la primavera y el verano. Excelente para brindar alimento y lugar de reposo para las aves; quizás el mejor árbol para atraer aves canoras. Las raíces en la superficie pueden llegar a ser prominentes. Puede perder hojitas pequeñas durante el invierno o

durante época de sequías. Se le caen ramas muy pequeñas. Se puede plantar como espécimen solitario bajo luz solar directa o sombra parcial en suelos con buen drenaje. Alcanza alturas de 40 a 60 pies, y entre 30 y 40 pies de ancho.

▼ *Quercus virginiana*

Live Oak / Encina



Moderately fast-growing, sturdy spreading shade tree. Tolerates wide variety of conditions. Heavy watering in early years can speed growth. May live for several hundred years. Excellent perch for birds. Hummingbirds feed on flower pollen. Acorns are important wildlife food. Plant as shade, specimen, or street tree in full sun in well drained soil. Reaches 40 to 60 foot height, 30 to 60 foot spread.

Árbol robusto, de crecimiento moderadamente rápido, que se expande y ofrece sombra. Tolera una gran variedad de condiciones. El regarlo con mucha agua durante los primeros años puede servir para acelerar su crecimiento. Puede llegar a vivir por varios cientos de años. Excelente lugar de reposo para las aves. Los colibrís se alimentan del polen de las flores. Las bellotas son alimento importante para la vida silvestre. Se puede plantar como árbol de sombra, espécimen solitario o de calle, bajo luz solar directa en suelos con buen drenaje. Alcanza alturas de 40 a 60 pies de alto, y entre 30 y 60 pies de ancho.

▼ *Simarouba glauca*

Paradisetree / Gavilán, Juan Primero



Fast-growing tree with beautiful shiny leaves. In the spring, female trees produce reddish purple olive-sized fruit favored by birds. Cold sensitive, so plant in protected areas. Fruit may stain driveway and sidewalks. Plant as shade or specimen tree in full sun to partial shade, in well drained soil. Reaches 30 to 50 foot height, 15 to 25 foot spread.

Árbol de rápido crecimiento con bellas hojas brillantes. Durante la primavera, las plantas femeninas producen una frutilla color morado-rojizo del tamaño de aceitunas, que son predilectas de las aves. Los árboles son sensibles al frío, por lo tanto deben ser plantados en áreas protegidas del viento. Las frutas pueden manchar las entradas o aceras. Se puede plantar como árbol de sombra o espécimen solitario bajo luz solar directa o sombra parcial, en suelos con buen drenaje. Alcanza alturas entre 30 y 50 pies, y un ancho de entre 15 y 25 pies.

Medium-Sized Trees / Árboles de Tamaño Mediano

▼ *Chrysophyllum oliviforme*

Satinleaf / Caimitillo



Moderately fast-growing tree. Beautiful leaves – dark green on top, copper-colored underneath. Sibling plant to Cuban Caimito. Sticky, messy fruit. Plant for shade or as a specimen or street tree, in full sun to partial shade in moist soils. Water and fertilize consistently when young. Reaches 20 to 30 foot height, 15 to 20 foot spread.

Árbol de crecimiento moderadamente rápido. Bellas hojas de color verde oscuro por encima y color cobre por debajo. Planta pariente del Caimito cubano. Frutas pegajosas, que ensucian con facilidad. Se puede plantar como árbol de sombra, espécimen o de calle, bajo luz solar directa o sombra parcial en suelos húmedos. Riéguese y fertilícese consistentemente cuando la planta sea joven. Alcanza de 20 a 30 pies de altura, y de 15 a 20 pies de ancho.

▼ *Coccoloba diversifolia*

Pigeon Plum / Uvilla, Guayacanejo, Guayabillo, Jagüilla



Moderately fast-growing columnar tree. Attractive bark. Female trees produce fruits attractive to birds. Plant as a specimen or street tree in full sun to full shade, in well drained soils. Water and fertilize consistently for first few years. Reaches 20 to 40 foot height, 15 to 30 foot spread.

Árbol de crecimiento moderadamente rápido columnar. Corteza atractiva. Las plantas femeninas producen frutas que atraen a las aves. Se puede plantar como espécimen o árbol de calle bajo luz solar directa o sombra total, en suelos con buen drenaje. Riéguese y fertilícese consistentemente durante los primeros varios años. Alcanza alturas de 20 a 40 pies, y un ancho de entre 15 y 30 pies.

▼ *Coccoloba uvifera*

Seagrape / Uva Caleta, Uvero



Fast-growing sprawling tree also used as a shrub. Attractive large, round leaves. Female trees have clusters of edible fruit, rosy when ripe. Salt tolerant. Plant as specimen tree or cut back to barrier or hedge. Plant in full sun and well drained soils. Reaches 20 to 30 foot height, 15 to 25 foot spread.

Árbol de rápido crecimiento y extensión horizontal abundante, también utilizado como arbusto. Tiene atractivas hojas grandes y redondas. Las plantas femeninas tienen racimos de frutas comestibles que se tornan rosadas cuando maduran. Tolera la sal. Se puede plantar como espécimen o recortarse en forma de barreras, a modo de brindar mayor privacidad o protección contra sonidos; también pueden utilizarse como hileras de arbustos. Plántese bajo luz solar directa y suelos con buen drenaje. Alcanza alturas de 20 a 30 pies, y un ancho de 15 a 25 pies.

▼ *Coccothrinax argentata*

Silver palm / Guano Blanco, Miraguano



Very attractive, slow-growing, slender single-trunked palm. Fronds are gently flowing and silver on the undersides. Plant as specimen or understory tree in full sun or partial shade in well-drained soils. Drought and salt tolerant. Do not mix with plants requiring irrigation. May reach 20 foot height, but 4-8 feet is typical. Relative of *Coccothrinax crinita* (old-man palm of Cuba).

Palmera de un solo tronco de crecimiento lento, muy atractiva y delgada. Las frondas caen suavemente y son plateadas en la parte inferior. Se puede plantar aparte como un espécimen o árbol de menor tamaño, bajo luz solar directa o sombra parcial en suelos con buen drenaje. Tiene buena tolerancia a la sequía y a la sal. No se debe mezclar con plantas que requieran de irrigación. Puede alcanzar 20 pies de altura, pero típicamente llega de 4 a 8 pies. Pariente de *Coccothrinax crinita* (Guano barbudo de Cuba).

▼ *Ficus citrifolia*

Shortleaf fig / Higo

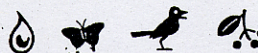


Fast-growing and generally evergreen (may lose leaves in early spring), this smaller fig is well-behaved in the landscape. Fruit is excellent food for birds. Foliage serves as larval food for the Ruddy Daggerwing butterfly. Moderately salt tolerant. Plant as specimen or understory tree in full sun to partial shade in a variety of soil conditions. Reaches 10-25 foot height, 20-30 foot spread.

Planta de rápido crecimiento y, generalmente, con hojas perennes (a veces pierde hojas a principios de la primavera). Este pequeño higo es de buen comportamiento en los jardines. Su fruta es alimento excelente para las aves. Su follaje sirve como alimento para las larvas de las mariposas Ruddy Daggerwing. Tiene una tolerancia moderada a la sal. Se puede plantar aparte como espécimen o árbol de menor tamaño, bajo luz solar total o sombra parcial en varios tipos de condiciones de suelos. Alcanza de 10 a 25 pies de alto, y de 20 a 30 pies de ancho.

▼ *Ilex cassine*

Dahoon Holly / Yanilla Blanca, Vigueta Naranja, Acebo



Medium-sized to small, moderately fast-growing tree. In late fall, female trees produce red berries attractive to birds. Plant as screen, specimen, or street tree in full sun to partial shade, in moist soils. Reaches 10 to 20 foot height, 6 to 12 foot spread.

Árbol de crecimiento moderadamente rápido, de tamaño mediano a pequeño. Durante la última etapa del otoño, los árboles hembra producen frutillas rojas que atraen a las aves. Se puede plantar como árbol para brindar mayor privacidad o cubrir áreas indeseadas, como espécimen o árbol de calle bajo luz solar directa o sombra parcial, en suelos húmedos. Alcanza entre 30 y 40 pies de altura, y entre 15 y 20 pies de ancho.

WHERE TO FIND NATIVE PLANTS / DÓNDE ENCONTRAR LAS PLANTAS NATIVAS

Native plants can be purchased at native nurseries and at plant sales sponsored by organizations such as the Florida Native Plant Society, Tropical Audubon, and Fairchild Tropical Garden. For suggestions on where to find native plants, call the Dade Chapter of the Florida Native Plant Society at 305-255-6404. Las plantas nativas pueden ser compradas en viveros nativos y en ventas de plantas patrocinadas por organizaciones tales como la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida, Tropical Audubon, y Fairchild Tropical Garden. Para recibir sugerencias de dónde encontrar plantas nativas, llame la Sucursal del Condado de Dade de la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida al 305-255-6404 (en inglés).

These are just a few of the more readily available Florida native trees appropriate for use in Miami-Dade County landscapes. Learn more about the trees listed here, as well as other attractive but harder to find native trees, by attending informative programs offered by the Dade Chapter of the Florida Native Plant Society.

Estos son sólo algunos de los árboles más comunes nativos de la Florida, disponibles en viveros comerciales, que pueden ser utilizados en jardines del Condado de Miami-Dade. Aprenda más sobre los árboles mencionados aquí, así como de otros árboles nativos atractivos y más difíciles de conseguir, participando en los programas informativos que ofrece la sucursal local de la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida en el Condado de Miami-Dade.

Small Trees or Large Shrubs? / ¿Árboles Pequeños o Arbustos Grandes?

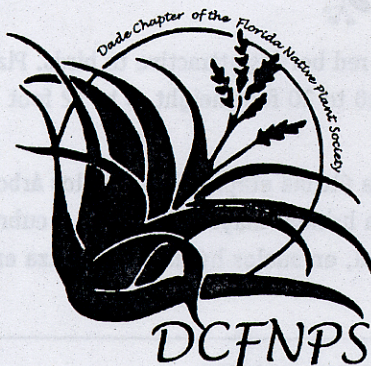
Some plants can take on the appearance of a small tree or a large shrub, depending on age, available sunlight and soil nutrients, and pruning. Examples are listed below. For information on these small trees and shrubs, please refer to "Native Shrubs for Miami-Dade County Landscapes," another publication of the Florida Native Plant Society.

Algunas plantas pueden aparentar ser árboles pequeños o arbustos grandes, dependiendo de la edad, disponibilidad de luz solar y nutrientes en el suelo, y el podado que reciban. Ejemplos son indicados a continuación. Para mayor información sobre estos árboles pequeños y arbustos, por favor refiérase a "Arbustos nativos para jardines del Condado de Miami-Dade", otra publicación de la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida.

- | | |
|---|--|
| ▼ <i>Ardisia escallonioides</i>
Marlberry / Ardisia, Frutilla "Marlberry" | ▼ <i>Hamelia patens</i>
Firebush / Ponasí or Ponosí |
| ▼ <i>Capparis cynophallophora</i>
Jamaica caper / Aceitunillo, Cabeza de Toro | ▼ <i>Myrcianthes fragrans</i>
Simpson Stopper / Pimienta |
| ▼ <i>Chrysobalanus icaco</i>
Cocoplum / Icaco | ▼ <i>Myrica cerifera</i>
Wax Myrtle / Arraigán |
| ▼ <i>Eugenia foetida</i>
Spanish Stopper / Guairaje | ▼ <i>Rapanea punctata</i>
Myrsine / Camaguilla |
| ▼ <i>Forestiera segregata</i>
Florida Privet / Adelia, Yanilla Blanca | |

Dade Chapter of the Florida Native Plant Society (DCFNPS)

PO Box 570598
Miami FL 33257-0598
305-255-6404
www.seflin.org/plants



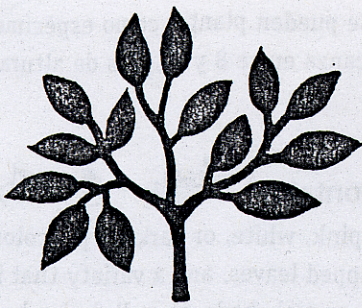
The Dade Chapter of the Florida Native Plant Society is a non-profit organization of more than 300 local members who are dedicated to environmental education regarding the native flora of South Florida, preservation of native plants and plant communities, and the use of native plants in landscaping. Membership is \$25 per year. Meetings are held on the fourth Tuesday of each month (excluding June, August and December) at Fairchild Tropical Garden at 7:30 p.m. Meetings are free and open to the public.

La Sucursal de Dade de la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida es una organización sin fines de lucro con más de 300 miembros locales, dedicados a la educación ecológica referente a la flora nativa del Sur de la Florida, la preservación de plantas nativas y comunidades de las mismas, y el uso de plantas nativas en jardines. La membresía cuesta \$25 al año. Las reuniones toman lugar el cuarto martes de cada mes (con la excepción de junio, agosto y diciembre) en el Jardín Tropical Fairchild, a las 7:30 p.m. Las reuniones son gratuitas y abiertas a todo público.



This brochure published by the Florida Native Plant Society and made possible by a grant from the Advisory Council on Environmental Education, Florida Game and Fresh Water Fish Commission, March 1999.

Este folleto es publicado por la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida y hecho realidad por una donación del Consejo en Educación Ambiental, Comisión de Caza y Pesca en Agua Dulce de la Florida (Advisory Council on Environmental Education, Florida Game and Fresh Water Fish Commission), marzo de 1999.



Native Shrubs for Miami-Dade County Landscapes

Arbustos Nativos para Jardines del Condado de Miami-Dade

Icons / Íconos



Traditional uses for medicine, food, craft or construction / Usos tradicionales para medicinas, comida, artesanías o construcción



Prefers or requires moist or wet soils / Prefiere o requiere suelos húmedos o mojados



Showy flowers / Flores notorias



Attractive fruits / Frutas atractivas



Nectar for butterflies or foliage for their caterpillars / Néctar para las mariposas o follaje para sus larvas.



Food or nesting area for birds / Alimento o lugar de nidificación para aves



Food for hummingbirds / Alimento para colibrís

Small Trees or Large Shrubs? / ¿Árboles Pequeños o Arbustos Grandes?

Some plants can take on the appearance of a small tree or a large shrub, depending on age, available sunlight and soil nutrients, as well as pruning. Some, but not all plants can be successfully trimmed into healthy shaped hedges, these are indicated in the text.

Algunas plantas pueden aparentar ser árboles pequeños o arbustos grandes, dependiendo de la edad, disponibilidad de luz solar y nutrientes en el suelo, y el podado que reciban. Algunas, pero no todas las plantas, pueden ser podadas para ser utilizadas como arbustos sanos; éstas plantas son indicadas en el texto.

▼ *Ardisia escallonioides*

Marlberry / Ardisia, Frutilla "Marlberry"

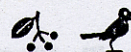


Fast-growing, evergreen, semi-upright shrub or small tree with attractive, dark green foliage. Clusters of small, fragrant, cream-colored flowers. Provides fruit for birds. Moderately salt tolerant. Plant as informal hedge, screen, or understory tree in full sun to partial shade in a variety of soil conditions. Averages 10-15 foot height, 4-6 foot spread. May reach 20 foot height.

Arbusto semi-erecto o árbol pequeño perenne de rápido crecimiento, con un follaje verde-oscuro muy atractivo. Posee racimos de pequeñas flores color crema, con una rica fragancia. Se puede plantar como cerca alrededor de las casas, para brindar mayor privacidad o como árbol de menor tamaño, bajo luz solar directa o sombra parcial en varios tipos de condiciones de suelo. En promedio, mide de 10 a 15 pies de altura, 4 a 6 pies de ancho. Puede llegar a alcanzar 20 pies de alto.

▼ *Callicarpa americana*

Beautyberry / Filigrana de Mazorca, Frutilla "Beautyberry"



Fast growing, loose, open shrub. Beautiful bright purple fruit favored by birds. May drop some leaves in winter. Plant in full sun to partial shade, in well drained soil. Prune to improve appearance and to maintain desired height and compactness. Reaches 4 to 6 foot height, 3 to 6 foot spread.

Arbusto de crecimiento rápido, abierto y despejado. Posee bellas frutas de color morado que atraen a las aves. Se le pueden caer algunas hojas durante el invierno. Se puede plantar bajo luz solar directa a sombra parcial, en suelos con buen drenaje. Se puede podarla para mejorar su apariencia y mantener el alto y la densidad deseados. Alcanza entre 4 y 6 pies de altura, y de 3 a 6 pies de ancho.

▼ *Capparis cynophallophora*

Jamaica caper / Aceitunillo, Cabeza de Toro, Curavara, Frijol



Slow-growing columnar tree or shrub. Attractive purple and white flowers. Plant as specimen or background shrubbery in full sun to partial shade, in well drained soil. Reaches 8 to 12 foot height, 3 to 6 foot spread.

Arbusto o árbol de crecimiento columnar lento. Tiene atractivas flores moradas y blancas. Se pueden plantar como espécimen o arbustos de fondo bajo luz solar directa o sombra parcial, en suelos con buen drenaje. Alcanza entre 8 y 12 pies de altura, y de 3 a 6 pies de ancho.

▼ *Chrysobalanus icaco*, with varieties 'Red Tip' and 'Horizontal'

Cocoplum / Icaco, Caramio, Hicaco, (con variedades 'Puntas Rojas' y 'Horizontales')



Slow-growing spreading shrub to small tree with very attractive foliage and edible fruit in pink, white, or dark purple colors. Varieties available in nurseries include the normal upright, tall shrub; a variety with red-tipped leaves, and a variety that is low-growing. Plant cocoplum as a hedge, screen, background, or groundcover in full sun to partial shade, in well drained soil. Cold sensitive. Upright variety can reach 10 to 15 foot height with 8 to 12 foot spread. Horizontal variety reaches 4 foot height and 4-8 foot spread.

Arbusto o árbol pequeño de lenta expansión con follaje muy atractivo y frutas comestibles en colores rosa, blanco o morado oscuro. Existen variedades disponibles en viveros que incluyen: el arbusto normal alto y erecto; otra variedad con hojas de puntas rojas; y una tercera que crece bajo. El Icaco se puede plantar en las orillas de casas y edificios o como cercado (seto vivo), para brindar mayor privacidad o cubrir áreas indeseadas, como parte del paisaje, o como cobertura del suelo bajo luz solar directa o sombra parcial, en suelos con buen drenaje. Susceptible al frío. La variedad que crece erecta puede alcanzar de 10 a 15 pies de alto, con un ancho entre 8 y 12 pies. La variedad horizontal alcanza una altura de 4 pies, con un ancho entre 4 y 8 pies.

▼ *Coccoloba uvifera*

Seagrape / Uva caleta, Uvero



Fast-growing tree or shrub with large, attractive round leaves and clusters of rosy fruit used for making jelly. Plant as a barrier hedge or tree in full sun and well drained soil. Salt tolerant. Can be cut back to 4 to 5 foot high hedge, but trimming will eliminate most of the flowers and fruit. Reaches 15 to 30 foot height, 12 to 18 foot spread.

Árbol o arbusto de rápido crecimiento con atractivas hojas grandes y redondas, y racimos de frutas rosadas que se utilizan para hacer jalea. El arbusto se puede plantar en forma de barreras o como árbol bajo luz solar directa y suelos con buen drenaje. Tolera la sal. Se puede podar para cubrir las orillas de casas o edificios o servir como cercado (seto vivo) a una altura de entre 4 y 5 pies, pero podarlo eliminará la mayoría de sus flores y frutas. Alcanza un alto de 15 a 30 pies, y un ancho de 12 a 18 pies.

▼ *Eugenia foetida*

Spanish Stopper / Guairaje, Guairaje Blanco o Colorado



Slow-growing columnar tree. Plant as a specimen, tall hedge, or understory tree in full sun to partial shade and well-drained soil. Pest and problem free. Reaches 15 to 20 foot height, 8 to 12 foot spread.

Árbol de lento crecimiento y estructura columnar. Se puede plantar como espécimen, como una orilla o cercado alto (seto vivo) alrededor de casas y edificios, o debajo de otros árboles más grandes, bajo luz solar directa o sombra parcial y suelos con buen drenaje. Sin problemas y libre de pestes. Alcanza entre 15 y 20 pies de alto, y de 8 a 10 pies de ancho.

▼ *Forestiera segregata*

Florida Privet / Adelia, Yanilla Blanca



Moderately fast-growing tree or shrub. Female trees produce small dark blue fruits attractive to birds. Plant as background, hedge, or screen in full sun and well-drained soils. Loses some leaves in the winter. Can be cut back to 3 to 4 foot hedge. Reaches 10 to 15 foot height, 8 to 10 foot spread.

Árbol o arbusto de crecimiento moderadamente rápido. Las plantas femeninas producen pequeñas frutas azules oscuras que atraen a las aves. Se puede plantar como parte del paisaje, alrededor de las orillas de casas o edificios o como cercado (seto vivo), o para brindar privacidad o cubrir áreas indeseadas en suelos con buen drenaje. Pierde algunas hojas durante el invierno. Se puede podar en barreras de 3 a 4 pies. Alcanza alturas de 10 a 15 pies, y anchos de 8 a 10 pies.

▼ *Hamelia patens*

Firebush / Ponasí o Ponosí, Palo Coral



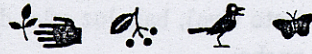
Fast-growing shrub with reddish green foliage and abundant small red-orange flowers. Excellent source of nectar for butterflies and hummingbirds. Provides berries for birds. Plant as accent or hedge in full sun to full shade in well drained soil. Can

be kept as a dense and compact 4 to 5 foot hedge by trimming in spring. Reaches 10 to 15 foot height or more, without pruning, and 5 to 8 foot spread.

Arbusto de rápido crecimiento con follaje verde-rojizo y abundantes florecitas rojas-anaranjadas. Excelente fuente de néctar para las mariposas y colibrís. Provee frutillas para las aves. Se puede plantar para acentuar o en las orillas de casas y edificios bajo luz solar directa o sombra total, en suelos con buen drenaje. Se puede mantener en las orillas de casas y edificios o como cercado (seto vivo) en forma de arbusto compacto y denso de 4 a 5 pies, recortándolo durante la primavera. Alcanza entre 10 y 15 pies de altura o más, sin podarlo, y de 5 a 8 pies de ancho.

▼ *Myrcianthes fragrans*

Simpson stopper / Pimienta

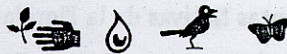


Slow-growing upright tree or shrub. Attractive twisting branch structure with smooth, peeling bark. Small, bright orange fruits attract birds. Plant as hedge, screen, or specimen tree in full sun to full shade, in well drained soil. Dense and smaller in sun, taller and lankier in shade. Can be cut back to 3 to 4 foot hedge. Reaches 15 to 25 foot height; 8 to 12 foot spread.

Árbol o arbusto erecto de lento crecimiento. Posee una atractiva estructura de ramas torcidas con una suave corteza que se desprende. Tiene pequeñas frutas de color anaranjado brillante que atraen a las aves. Se puede plantar alrededor de la orilla de casas y edificios o como cercado (seto vivo), para brindar mayor privacidad o cubrir áreas indeseadas, o como árbol espécimen bajo luz solar directa o sombra total, en suelos con buen drenaje. Se torna denso y más pequeño bajo el sol; alto y más delgado bajo la sombra. Se puede podar como arbusto, alrededor de las orillas de casas y edificios, de 3 a 4 pies. Alcanza entre 15 y 25 pies de altura, y de 8 a 12 pies de ancho.

▼ *Myrica cerifera*

Wax myrtle / Arraigán, Mirto



Moderately fast-growing, spreading, open tree or shrub. Leaves are fragrant when crushed. Female trees produce small gray fruits attractive to birds. Plant as large hedge, background, or screen in full sun to full shade, in moist soils. Can be pruned to tree shape. Reaches 15 to 20 foot height, 12 to 18 foot spread.

Árbol abierto o arbusto que se esparce, de crecimiento moderadamente rápido. Las hojas tienen una fragancia agradable cuando se machacan. Las plantas femeninas producen pequeñas frutas grises que atraen a las aves. Se puede plantar alrededor de las orillas de casas o edificios o como cercado (seto vivo), para realzar el paisaje, o para brindar privacidad o cubrir áreas indeseadas bajo luz solar directa o sombra total, en suelos húmedos. Se puede podar en forma de árbol. Alcanza alturas de 15 a 20 pies, y un ancho entre 12 y 18 pies.

▼ *Psychotria nervosa*

Wild coffee / Bálsamo, Palo Moro, Café Cimarrón, Tapa Camino



Moderately-fast growing shrub with beautiful shiny green foliage. Attractive red berries favored by birds. Plant as accent or hedge in partial to full shade, in well drained soil. Can be pruned to desired height and compactness. Reaches 4 to 6 foot height, 4 foot spread.

Arbusto de crecimiento moderadamente rápido con un bello follaje verde brillante. Produce atractivas frutillas rojas apetecidas por las aves. Se puede plantar para acentuar el jardín o alrededor de las orillas de casas y edificios o como cercado (seto vivo), bajo sombra parcial o total, en suelos con buen drenaje. Se puede podar a la altura y densidad deseadas. Alcanza una altura de 4 a 6 pies, y un ancho de 4 pies.

▼ *Rapanea punctata*

Myrsine / Camaguilla



Moderately fast-growing, columnar shrub or small tree. Drought and salt tolerant. Provides fruit for birds. Moderately salt tolerant. Plant as informal hedge, screen, or understory tree in full sun to partial shade in a variety of soil conditions. Averages 10-15 foot height, 6-8 foot spread. Can reach 25 foot height.

Arbusto en forma de columna o árbol pequeño de crecimiento moderadamente rápido. Tolera sequías y sal. Provee frutas para las aves. Plántese como barrera informal, a modo de brindar mayor privacidad o protección contra sonidos o árbol de menor tamaño, bajo luz solar directa o sombra parcial en varios tipos de condiciones de suelo. En promedio, tiene 10-15 pies de altura, 6-8 pies de ancho. Puede alcanzar alturas de hasta 25 pies.

▼ *Serenoa repens*

Saw palmetto, with 'Cinerea' (silver) form / Palmetto – con forma plateada



Slow-growing, clump-forming palm. Green and silver-leaved forms available. Small aromatic blossoms used by bees and butterflies. Fruit used by many creatures in the wild. Excellent pest free, low maintenance plant. Salt tolerant. Plant as accent or barrier hedge in full sun to full shade, in well drained soil. Reaches 5 to 7 foot height, 5 to 8 foot spread.

Palmera de lento crecimiento en agrupamientos. Existen formas disponibles con hojas verdes y plateadas. Las pequeñas flores aromáticas son utilizadas por las abejas y las mariposas. Las frutas sirven de comestibles a muchos animales salvajes. Una excelente planta sin plagas y que requiere poco mantenimiento. Tolera la sal. Se puede plantar como acento al jardín, como barrera en orillas de casas y edificios o como cercado (seto vivo), bajo luz solar directa o sombra total, en suelos con buen drenaje. Alcanza de 5 a 7 pies de alto, y de 5 a 10 de ancho.

These are just a few of the more readily available Florida native shrubs appropriate for use in Miami-Dade County landscapes. Learn more about the shrubs listed here, as well as other attractive but harder to find native shrubs, by attending informative programs offered (in English) by the Dade Chapter of the Florida Native Plant Society.

For information on groundcovers and wildflowers, please see other literature published by the Dade Chapter of the Florida Native Plant Society.

Éstos son sólo algunos de los arbustos más comunes nativos de la Florida, disponibles en viveros comerciales, que pueden ser utilizados en jardines del Condado de Miami-Dade. Aprenda más sobre los arbustos mencionados aquí, así como de otros arbustos nativos atractivos y más difíciles de conseguir, participando en los programas informativos que ofrece (en inglés) la Sucursal del Condado de Miami-Dade de la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida.

Para mayor información sobre coberturas de suelo y flores silvestres, por favor refiérase a literatura adicional publicada por la Sucursal del Condado de Miami-Dade de la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida.

WHERE TO FIND NATIVE PLANTS / DÓNDE ENCONTRAR LAS PLANTAS NATIVAS

Native plants can be purchased at native nurseries and at plant sales sponsored by organizations such as the Florida Native Plant Society, Tropical Audubon, and Fairchild Tropical Garden. For suggestions on where to find native plants, call the Dade Chapter of the Florida Native Plant Society at 305-255-6404. Las plantas nativas pueden ser compradas en viveros nativos y en ventas de plantas patrocinadas por organizaciones tales como la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida, Tropical Audubon, y Fairchild Tropical Garden. Para recibir sugerencias de dónde encontrar plantas nativas, llame la Sucursal del Condado de Dade de la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida al 305-255-6404 (en inglés).

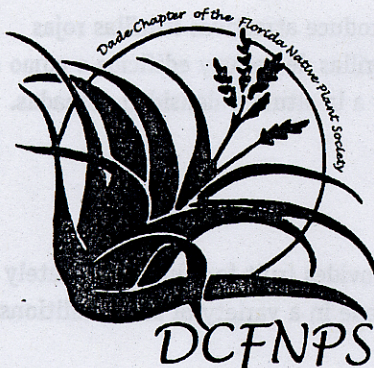
Dade Chapter of the Florida Native Plant Society (DCFNPS)

PO Box 570598

Miami FL 33257-0598

305-255-6404

www.seflin.org/plants



The Dade Chapter of the Florida Native Plant Society is a non-profit organization of more than 300 local members who are dedicated to environmental education regarding the native flora of South Florida, preservation of native plants and plant communities, and the use of native plants in landscaping. Membership is \$25 per year. Meetings are held on the fourth Tuesday of each month (excluding June, August and December) at Fairchild Tropical Garden at 7:30 p.m. Meetings are free and open to the public.

La Sucursal de Dade de la Sociedad de Planta Nativas de la Florida es una organización sin fines de lucro con más de 300 miembros locales, dedicados a la educación ecológica referente a la flora nativa del Sur de la Florida, la preservación de plantas nativas y comunidades de las mismas, y el uso de plantas nativas en jardines. La membresía cuesta \$25 al año. Las reuniones toman lugar el cuarto martes de cada mes (con la excepción de junio, agosto y diciembre) en el Jardín Tropical Fairchild, a las 7:30 p.m. Las reuniones son gratuitas y abiertas a todo público.



This brochure published by the Florida Native Plant Society and made possible by a grant from the Advisory Council on Environmental Education, Florida Game and Fresh Water Fish Commission, March 1999.

Este folleto es publicado por la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida y hecho realidad por una donación del Consejo en Educación Ambiental, Comisión de Caza y Pesca en Agua Dulce de la Florida (Advisory Council on Environmental Education, Florida Game and Fresh Water Fish Commission), marzo de 1998.